



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
13 February 2006

Russian  
Original: English

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции  
о стойких органических загрязнителях**

**Второе совещание**

Женева, 1–5 мая 2006 года

Пункт 2 с) предварительной повестки дня\*

**Организационные вопросы: организация работы**

**Записка с изложением плана проведения второго совещания  
Конференции Сторон Стокгольмской конвенции**

**Записка секретариата**

В приложении к настоящей записке содержится записка с изложением плана проведения второго совещания, которая была подготовлена секретариатом в порядке оказания участникам помощи в подготовке ко второму совещанию Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях.

\* UNEP/POPS/COP.2/1.

## Приложение

### **Записка с изложением плана проведения второго совещания Конференции Сторон Стокгольмской конвенции**

1. Цель настоящей записки с изложением плана проведения второго совещания заключается в том, чтобы оказать делегатам помощь в их подготовке к участию в проведении второго совещания Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, предоставив им начальную информацию о том, как планируется организовать эту сессию и что от нее ожидается. Большинство предсессионных документов этого совещания будут размещены на веб-сайте Стокгольмской конвенции ([www.pops.int](http://www.pops.int)) к середине марта 2006 года. Обеспечение своевременного наличия этих документов даст делегатам достаточно времени для их изучения, проведения соответствующих консультаций и принятия других подготовительных мер, которые позволят обеспечить успешное проведение совещания.

#### **Цели и возможные результаты совещания**

2. Цели совещания указаны в пунктах 3, 4 и 5, и они заключаются в:

- a) принятии решений, которые в соответствии с положениями Конвенции должны быть приняты Конференцией Сторон на ее втором совещании;
- b) принятии решений, которые в соответствии с положениями Конвенции должны быть приняты Конференцией Сторон на ее втором совещании для подготовки Конференции Сторон к принятию решений на ее третьем совещании или же для установления процессов начала работы в период между ее третьим и четвертым совещаниями;
- c) принятии решений, которые необходимы для того, чтобы Конференция Сторон могла обеспечить своевременное осуществление положений Конвенции и успешное проведение деятельности Конференции Сторон в последующие годы.

3. В соответствии с пунктом 8 статьи 13 Конвенции Конференция Сторон к началу второго совещания Сторон должна принять решение относительно проведения своего первого обзора эффективности функционирования финансового механизма Конвенции.

4. Конференция Сторон на своем втором совещании должна принять решение о том, чтобы начать процесс, который позволит ей принять на своем третьем совещании нижеследующие решения или же приступить к осуществлению процессов в период между своими третьим и четвертым совещаниями в отношении:

- a) организации в соответствии с пунктом 6 части II приложения В к Конвенции процесса, который обеспечивал бы наличие необходимой информации для Конференции Сторон, чтобы она могла провести свою вторую оценку сохраняющейся потребности в ДДТ для целей борьбы с переносчиками болезней на своих третьем и последующих совещаниях;
- b) принятия решения в соответствии с пунктом 1 статьи 16 относительно процесса принятия мер, которые позволят Конференции Сторон провести оценку эффективности Конвенции до 17 мая 2008 года.

5. Конференции Сторон необходимо будет принять на своем втором совещании следующие решения для обеспечения своевременного осуществления положений Конвенции и успешного функционирования самой Конференции в будущем в отношении:

- a) принятия критериев, касающихся процесса обзора веществ, включенных в список конкретных исключений;
- b) утверждения второго издания Стандартизированного набора инструментальных средств для идентификации и количественного определения выбросов диоксина и фурана и принятия договоренности, в том что касается процесса его обзора и обновления;
- c) принятия решения о процессе завершения подготовки руководства, в дополнение к руководству, предназначенному для оказания помощи странам в подготовке их национальных планов выполнения, в том что касается проведения социальной и экономической оценки и расчета расходов на осуществление планов деятельности;
- d) принятия разработанного процесса обзора и обновления национальных планов выполнения;

- e) подтверждения назначения членов Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей, утверждения критериев, установленных Комитетом в отношении отбора экспертов из списка экспертов, и рассмотрения других связанных с работой Комитета вопросов;
- f) определения объема информации, которой следует обмениваться в рамках Конвенции, утверждения мероприятий по обмену информацией на экспериментальном этапе и принятия решения относительно процесса завершения разработки проекта стратегического плана, касающегося механизма сбора информации в рамках Конвенции;
- g) согласования круга ведения региональных и субрегиональных центров по созданию потенциала и передаче технологии в рамках Конвенции, согласования круга ведения в отношении процесса выбора центров и принятия критериев оценки их деятельности;
- h) согласования круга ведения в отношении работы над определением условий проведения оценки потребностей Сторон, которые являются развивающимися странами и странами с переходной экономикой, в области осуществления положений Конвенции в период 2006-2010 годов;
- i) рассмотрения сметы расходов на разработку электронной системы отчетности в соответствии со статьей 15 Конвенции;
- j) принятия формата отчетности по полихлорированным дифенилам в качестве части отчетности Сторон, осуществляемой в соответствии с положениями статьи 15 Конвенции;
- k) рассмотрения доклада по вопросу об ответственности и принятия мер по исправлению положения и согласования возможных дальнейших мер;
- l) принятия бюджета на 2007 год;
- m) согласования мер по установлению официальной связи между секретариатом, Сторонами и наблюдателями;
- n) рассмотрения условий усиления синергизма между секретариатом Стокгольмской конвенции и секретариатами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле.

### **Повестка дня совещания**

6. В аннотированной повестке дня совещания (UNEP/POPS/COP.2/1/Add.1) указаны вопросы для обсуждения, а также касающиеся каждого из этих вопросов документы для совещания, а также информационные документы. В большинстве документов указываются положения Конвенции или решения Конференции Сторон, на основании которых проводятся мероприятия, указанные в этих документах. В документах для совещания также указаны меры, которые могла бы принять Конференция. Делегациям предлагается сообщить секретариату до начала совещания или, по крайней мере, при рассмотрении предварительной повестки дня во время совещания о любых вопросах, которые, по их мнению, следовало бы включить в повестку дня.

### **Организация работы**

7. В ходе проведения совещания заседания будут проходить в течение пяти дней с 1 по 5 мая 2006 года (с понедельника по пятницу), при этом предусматривается организация региональных заседаний 30 апреля (воскресенье) для делегаций из всех регионов.

8. Предлагается с понедельника по пятницу проводить ежедневно два трехчасовых пленарных заседания в день (с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.). Какие-либо вечерние пленарные заседания не планируются.

9. Утреннее заседание в понедельник начнется с официального открытия, а затем будут рассмотрены организационные вопросы (пункт 2 предварительной повестки дня). Конференция Сторон выберет должностных лиц; в соответствии с правилами процедуры вновь избранный Председатель приступит к исполнению своих обязанностей сразу же после выбора должностных лиц, а девять новых заместителей Председателя приступят к исполнению своих обязанностей сразу же после закрытия заседания.

10. После выборов Конференция Сторон примет повестку дня совещания с соответствующими поправками и договорится об организации работы совещания.
11. Конференция Сторон рассмотрит свои правила процедуры (пункт 3 предварительной повестки дня). Эти правила процедуры были приняты Конференцией Сторон на ее первом совещании, за исключением текста, заключенного в квадратные скобки в пункте 1 правила 45. Конференция может рассмотреть вопрос о том, какое решение возможно принять в отношении этого текста.
12. Конференция Сторон рассмотрит полномочия представителей (пункт 4 предварительной повестки дня). Секретариат представит этот вопрос на рассмотрение Конференции Сторон, и в соответствии с правилом 20 правил процедуры Бюро рассмотрит полномочия представителей и представит свой доклад Конференции Сторон в конце недели.
13. Прежде чем переходить к обсуждению вопросов для рассмотрения или принятия решений Конференцией Сторон (пункт 5 предварительной повестки дня), Конференция может пожелать рассмотреть вопросы о деятельности секретариата и принятии бюджета (пункт 6 предварительной повестки дня). Тем самым это предоставит возможность для того, чтобы секретариат представил начальный вариант бюджета и чтобы была создана контактная группа по бюджету, которая подготовит проект решения по вопросам финансового обеспечения и бюджета для его рассмотрения и принятия на пленарном заседании ближе к концу недели.
14. Конференция может создать комитет полного состава для рассмотрения вопросов существа, касающихся, главным образом, пункта 5 предварительной повестки дня, и вопросов, вытекающих из касающегося синергизма исследования, подлежащего рассмотрению в рамках пункта 8 (Прочие вопросы) предварительной повестки дня.
15. Конференция может пожелать создать контактную группу для рассмотрения любых правовых вопросов, возникающих в ходе пленарных заседаний, комитет полного состава или контактную группу по бюджету.
16. После учреждения комитета полного состава пленарные заседания будут отложены до утра пятницы, а комитет полного состава будет работать до конца четверга. Контактная группа по бюджету и правовая контактная группа будут проводить свои заседания по мере необходимости в течение недели.
17. Учитывая большое количество подлежащих рассмотрению вопросов и короткий период времени, имеющийся для этого, ожидается, что комитет полного состава должен в первую очередь рассмотреть цели, указанные в пунктах 3 и 4. Этот комитет может в начале своих заседаний рассмотреть некоторые цели, изложенные в пункте 5, если полагается, что такие вопросы будут рассмотрены контактными группами, и то же самое касается рассмотрения исследования о синергизме.
18. Возможно, комитету полного состава потребуется учредить контактную или редакционную группу для решения конкретных вопросов. Для обеспечения того, чтобы все участники совещания были в курсе работы, проводимой любой такой учрежденной группой, утренние заседания комитета во вторник, среду и четверг будут начинаться с представления докладов различных групп. Ожидается, что утром в пятницу участникам пленарного заседания будут представлены доклады о работе комитета полного состава, а также контактной группы по бюджету и правовой контактной группы.
19. На пленарном заседании в пятницу Конференции Сторон будет предоставлена возможность принять доклад комитета полного состава, а также решения на основе проектов решений, представленных комитетом полного состава, контактной группой по бюджету и правовой контактной группой и любыми другими вспомогательными группами, которые могут быть созданы Конференцией.
20. Вероятно, доклад о работе совещания будет рассмотрен во второй половине дня в пятницу. Это – важный результат работы совещания, и он станет полезным документом, напоминающим участникам совещания (и информирующим тех, кто не участвовал в работе совещания) о происходящих изменениях и договоренностях, достигнутых в ходе работы совещания. Доклад совещания, рассмотренный в конце четверга, будет утвержден с любыми поправками, которые будут в него внесены, на пленарном заседании в пятницу. В соответствии с практикой, которая применялась в ходе первого совещания Конференции Сторон Стокгольмской конвенции и совещаний конференций сторон других многосторонних природоохранных соглашений, Стороны могут решить, что раздел доклада, касающийся

результатов проведенных в пятницу пленарных заседаний, будет подготовлен Докладчиком совместно с секретариатом и включен в доклад совещания под руководством Председателя.

---